



# Guía de Usuario

---

*Versión 0B*

OBIQ Location Technology Inc. (dba IQonboard)  
Box 204  
Squamish, BC V8B 0A2  
Canada

email: [support@iqonboard.com](mailto:support@iqonboard.com)

Copyright © 2019 IQonboard. Todos los derechos reservados  
Español

## Revisiones de Documentos

<b>Fecha</b>	<b>Número de versión</b>	<b>Cambios en el Documento</b>
May 5, 2019	--	Borrador inicial - Revisión interna
May 12, 2019	0A	Lanzamiento inicial
October 14 2019	0B	Actualizado a la versión 1.2.3-70 de la interfaz de usuario de IQapp
January 31, 2020	0B - Spa	La versión 0B traducida al español

## Índice

<b>1</b>	<b>ADMINISTRACIÓN DE CLIENTES</b>	<b>4</b>
1.1	Acceder al Portal de Administración	4
1.2	Interfaz de usuario - Admin Dashboard	6
1.2.1	Menú de la mano izquierda	6
1.3	Cuentas de Usuario	6
1.3.1	Papeles y permisos de usuario	6
1.3.2	Crear una cuenta de usuario	8
1.3.3	Información de la cuenta de usuario	9
1.4	Beacons	10
1.5	Buscando en	11
<b>2</b>	<b>IQAPP</b>	<b>12</b>
2.1.1	IQapp Interfaz	12
2.1.2	Pantalla de acceso	12
2.1.3	Pantalla de manifiesto	13
2.1.4	Pantalla de configuración	14
2.1.5	Pantalla de configuración	16
2.1.6	Categorías	16
2.2	Configurando un IQtag	18
<b>3</b>	<b>IQTAG</b>	<b>20</b>
3.1.1	Reemplazar la batería	20
3.1.2	Adjuntando el IQtag	21

# 1 Administración de Clientes

Cuando su organización se registre en el servicio IQonboard, el administrador de su organización recibirá un correo electrónico de bienvenida con la información de acceso a la cuenta. El correo electrónico de bienvenida contendrá un nombre de usuario y una contraseña que le dará acceso al portal web de IQonboard. El correo electrónico de bienvenida también incluirá un código de canje que permitirá descargar el IQapp de la Apple App Store

## 1.1 Acceder al Portal de Administración

El acceso al sistema IQonboard se gestiona a través de un portal web. El portal web se puede encontrar navegando al sitio web de IQonboard ([www.iqonboard.com](http://www.iqonboard.com)) y seleccionando Login en el lado derecho del menú, como se muestra en la Figura 1

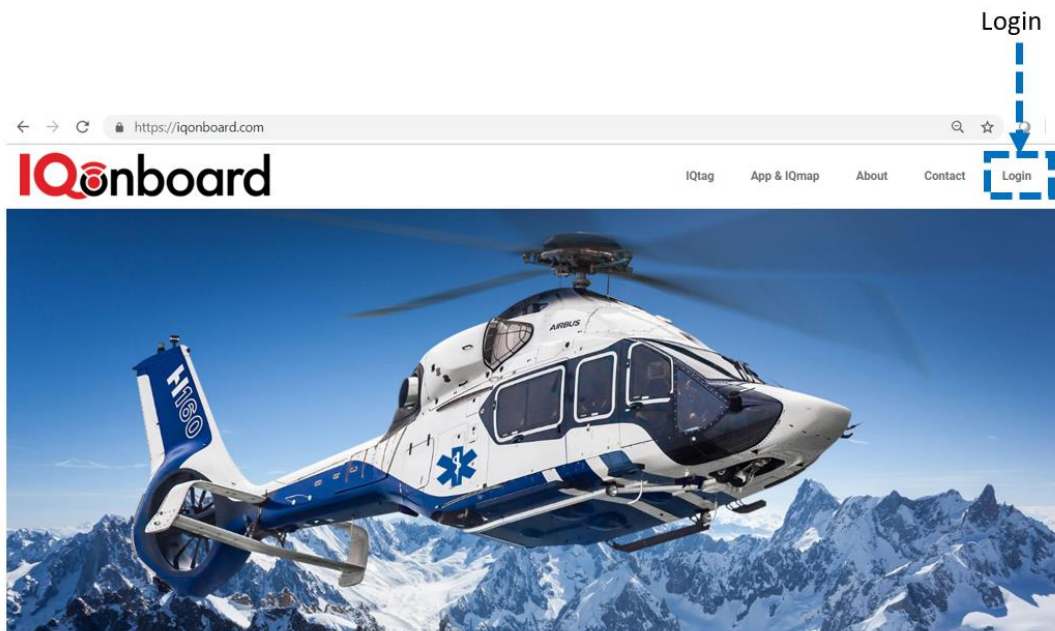
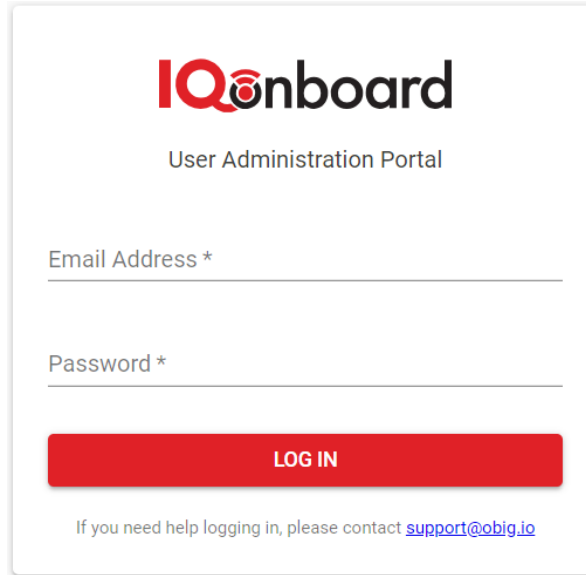


Figure 1

Use los siguientes pasos para ingresar al portal de administración de IQonboard:

### Pasos

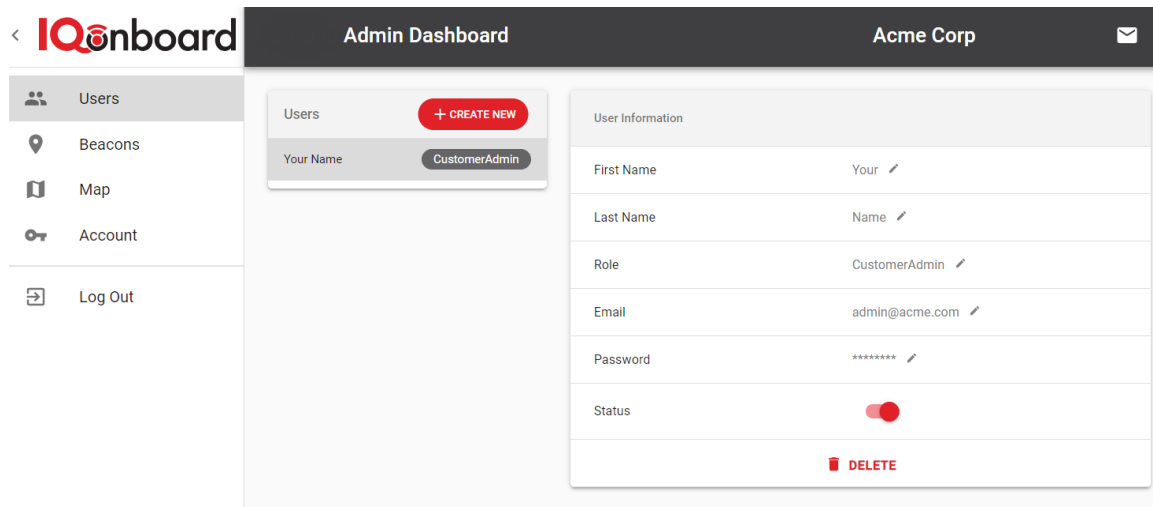
1. Introduce la siguiente URL en cualquier navegador web: [www.iqonboard.com](http://www.iqonboard.com)
2. Seleccione Iniciar sesión en el menú de la parte superior de la página.
3. Aparece la pantalla de inicio de sesión del Portal de Administración de Usuarios.



The image shows a login form for the IQonboard User Administration Portal. It features the IQonboard logo at the top, followed by the text "User Administration Portal". Below this are two input fields: "Email Address \*" and "Password \*". A prominent red button labeled "LOG IN" is positioned below the password field. At the bottom, there is a link for support: "If you need help logging in, please contact [support@obig.io](mailto:support@obig.io)".

**Figure 2**

4. Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña que se envió en el correo electrónico de bienvenida.
5. Selecciona "LOG IN". El Admin Dashboard aparece como se muestra en figura 3.



The screenshot displays the IQonboard Admin Dashboard for Acme Corp. The interface includes a sidebar with navigation options: Users, Beacons, Map, Account, and Log Out. The main content area is titled "Admin Dashboard" and features a "Users" section with a "+ CREATE NEW" button and a table listing users. The selected user is "Your Name" with the role "CustomerAdmin". To the right, a "User Information" panel shows details for the selected user, including First Name, Last Name, Role, Email, Password, and Status (indicated by a red toggle switch). A "DELETE" button is located at the bottom of the information panel.

User Information	
First Name	Your <input type="text"/>
Last Name	Name <input type="text"/>
Role	CustomerAdmin <input type="text"/>
Email	admin@acme.com <input type="text"/>
Password	***** <input type="text"/>
Status	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="button" value="DELETE"/>	

**Figure 3**

## 1.2 Interfaz de usuario - Admin Dashboard

El tablero de administración tiene 3 áreas principales: Menú de la izquierda, Cuentas de usuario e Información de usuario, como se muestra en la figura 4.

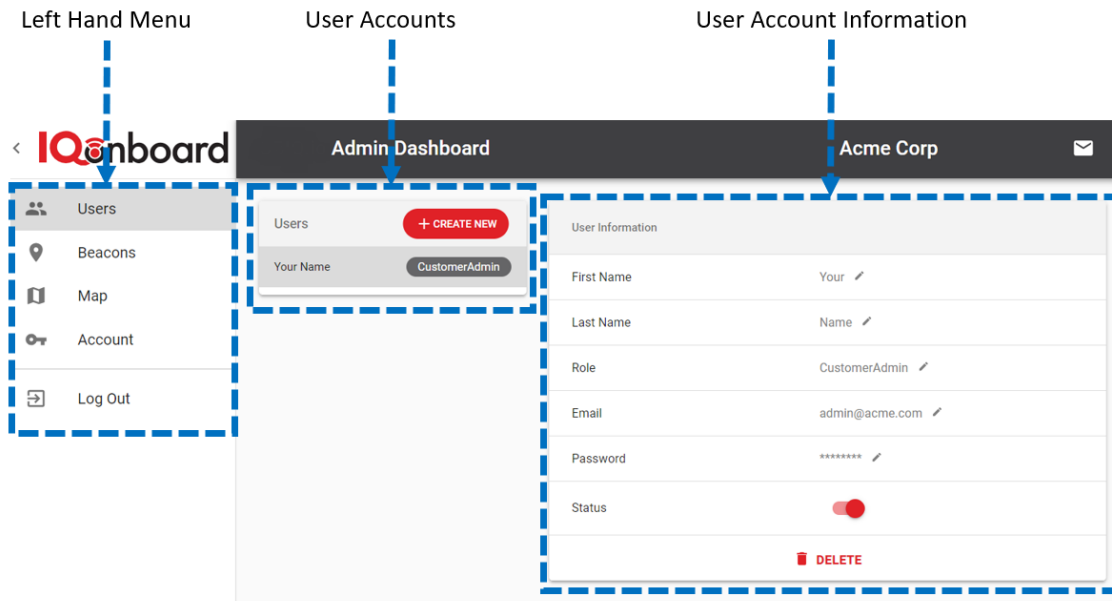


Figure 4

### 1.2.1 Menú de la mano izquierda

El menú de la mano izquierda contiene los siguientes botones:

- **Usuarios (Users)** – Se utiliza para crear y editar cuentas de usuario
- **Balizas (Beacons)**– Se utiliza para ver la información de la baliza
- **Mapa (Map)** – Utilizado por el personal de despacho para vigilar el movimiento de los bienes y los manifiestos
- **Cuenta (Account)** – Se utiliza para editar la información de la organización
- **Cerrar la sesión (Log Out)** – Se usa para desconectarse del portal de administración

## 1.3 Cuentas de Usuario

El rol de CustomerAdmin se utiliza para crear cuentas de usuario para su organización.

### 1.3.1 Papeles y permisos de usuario

Hay 3 roles que pueden ser creados por un Administrador de Clientes. Cada rol tiene diferentes permisos.

**Tabla 1**

<b>Papel</b>	<b>Permiso</b>
Administrador de clientes (CustomerAdmin)	El papel de CustomerAdmin puede: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear, actualizar, desactivar y eliminar cuentas de usuario</li> <li>• Ver el mapa de IQmap</li> <li>• Configurar IQtags usando el IQapp</li> <li>• Vea el manifiesto usando el IQapp</li> </ul>
Líder de la tripulación (CrewLeader)	El papel de CrewLeader puede: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Configurar IQtags usando el IQapp</li> <li>• Vea el manifiesto usando el IQapp.</li> </ul>
Tripulación (Crew)	El papel de la tripulación puede: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver el manifiesto usando el IQapp.</li> </ul>

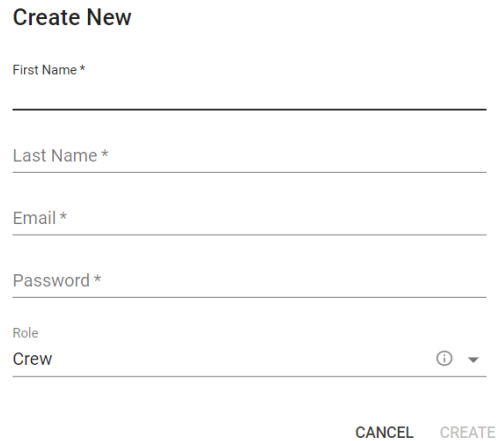
Las cuentas de usuario permiten a cada usuario acceder y utilizar el IQapp. Si una cuenta de usuario no ha sido creada para un empleado de la organización por un CustomerAdmin entonces ese empleado no tendrá acceso al IQapp.

### 1.3.2 Crear una cuenta de usuario

Siga estos pasos para crear una cuenta de usuario:

#### Pasos

1. Seleccione . Aparece el cuadro de diálogo Crear nuevo.



**Create New**

First Name \*

Last Name \*

Email \*

Password \*

Role  
Crew

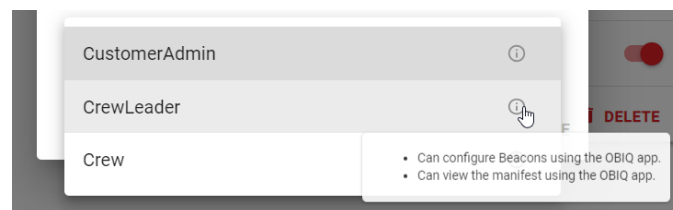
CANCEL CREATE

**Figure 5**

2. Introduce los nombres, el correo electrónico y la contraseña. El correo electrónico y la contraseña se utilizan para acceder al IQapp.
3. Seleccione el campo Rol y seleccione el rol deseado.



*Nota: Mantenga el cursor sobre el icono de información para ver una descripción del papel*



**Figure 6**

4. Seleccione CREATE (CREAR) una vez que toda la información haya sido introducida.

**Create New**

First Name \*  
John

Last Name \*  
Doe

Email \*  
john@gmail.com

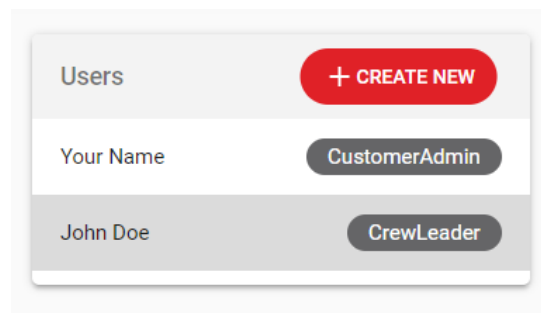
Password \*  
....

Role  
CrewLeader ⓘ ▾

CANCEL CREATE

**Figure 7**

El nuevo usuario y la función asignada figuran en la sección de usuarios.

**Figure 8**

### 1.3.3 Información de la cuenta de usuario

En la sección de información sobre el usuario se muestra la información sobre el usuario. La información del usuario también puede ser editada y la contraseña puede ser restablecida desde esta sección.

La conmutación de estado se utiliza para desactivar un usuario. Un usuario desactivado puede reactivarse conmutando el estado de nuevo según sea necesario.

El botón DELETE (BORRAR) borra al usuario y no se puede deshacer.









User Information	
First Name	John 
Last Name	Doe 
Role	CrewLeader 
Email	john@gmail.com 
Password	***** 
Status	<input checked="" type="checkbox"/>   Deactivate User
 DELETE	

Figure 9

## 1.4 Balizas (Beacons)

La sección Beacons lista todos los IQtags que su organización ha configurado.

Beacon ID	Wearer Type	Wearer ID	Wearer Weight(lbs)	Battery Level	Status
189999984	Passenger	84 500 10 10	123	80	Active
189999993	Passenger	93 Feb 3	123	99	Active
190000001	Cargo	Vince	180	92	Active
180000135	Passenger	Outside 24 Jan	185	96	Active
.....	.....	.....	.....	.....	.....

Figure 10

## 1.5 Buscando en

Para realizar una búsqueda de texto, presione las teclas <Ctrl> + <f> de su teclado. Introduzca el texto o el número que desea buscar en el campo de búsqueda que aparece en la parte superior de la pantalla.

ID	Role	Search Result	Value 1	Value 2	Status
180000131	Passenger	Oscar 12	342	99	Active
180000121	Passenger	Outside Feb 1	37	88	Active
180000130	Cargo	Net Load	440	86	Active

Figure 11

La aplicación buscará el texto o el número introducido sólo dentro de la página activa. Para buscar balizas debe estar en la página de Balizas. Para buscar usuarios debes estar en la página de Usuarios.

**Users** + CREATE NEW

Your Name CustomerAdmin

John **Doe** CrewLeader

**User Information**

First Name: Your ✎

Last Name: Name ✎

Role: CustomerAdmin ✎

Email: admin@acme.com ✎

Password: \*\*\*\*\* ✎

Status:

DELETE

Figure 12

La aplicación se desplazará y resaltará el texto o el número encontrado si se encuentra una coincidencia.

## 2 IQapp

El IQapp permite a un usuario acceder al sistema IQonboard y realizar lo siguiente:

1. Configurar los IQtags
2. Vea un manifiesto
3. Transmitir un manifiesto para su envío vía celular o \*satélite  
*\* Se requiere TracPlus RockAir*

### 2.1.1 IQapp Interfaz

El IQapp tiene las siguientes pantallas:

- Pantalla de inicio de sesión - Se utiliza para iniciar sesión en la aplicación
- Pantalla del manifiesto - Se utiliza para ver el manifiesto
- Pantalla de configuración - Se utiliza para configurar las etiquetas IQtags
- Pantalla de ajustes - Se utiliza para configurar los ajustes de la aplicación
- Pantalla de información de activos - Se utiliza para introducir un distintivo de llamada o un ID y el tipo de activo

### 2.1.2 Pantalla de acceso

Use el nombre de usuario y la contraseña que se configuró en el portal de administración de usuarios para acceder al IQapp.

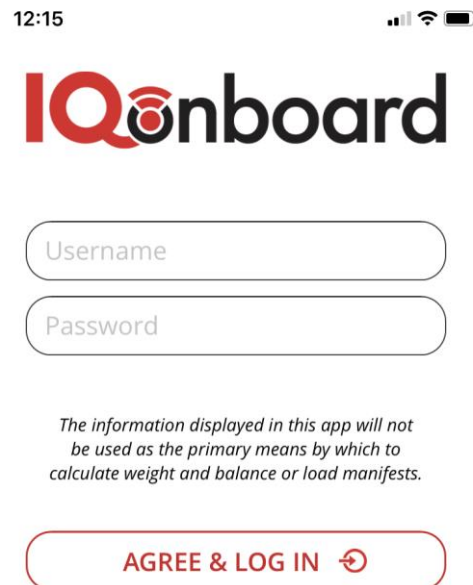


Figure 13

### 2.1.3 Pantalla de manifiesto

La pantalla del Manifiesto es la pantalla principal del IQapp y se utiliza para ver el manifiesto. Mientras esta pantalla esté activa, la aplicación enviará los datos del manifiesto vía satélite, celular o Wi-Fi.

- Ajustes - Se utiliza para acceder a los ajustes
- Modo de transmisión [celular] - Se utiliza para enviar el manifiesto a IQmap. Se requiere una conexión LTE
- Configurar IQtag - Se utiliza para conectarse a un IQtag e introducir información (categoría, nombre, peso)
- Desconexión - Se usa para desconectarse de la aplicación
- Temporizador de vuelo - Toca para empezar, toca para parar, toca largo para despejar. Cuenta en 0.1 de hora
- Manifiesto - Muestra el número de pasajeros y piezas de carga así como el peso en vacío de la aeronave, la carga útil total, el peso en vacío del combustible.
- Líneas de artículos - Muestra los artículos que componen el manifiesto

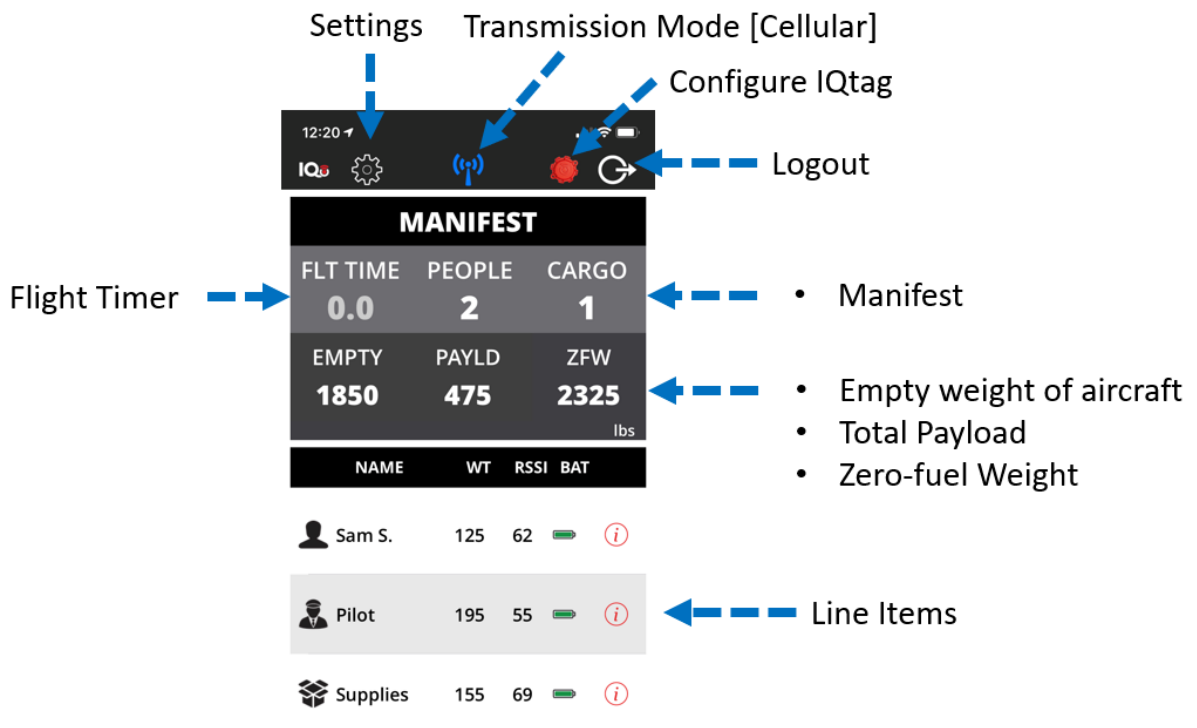


Figure 14

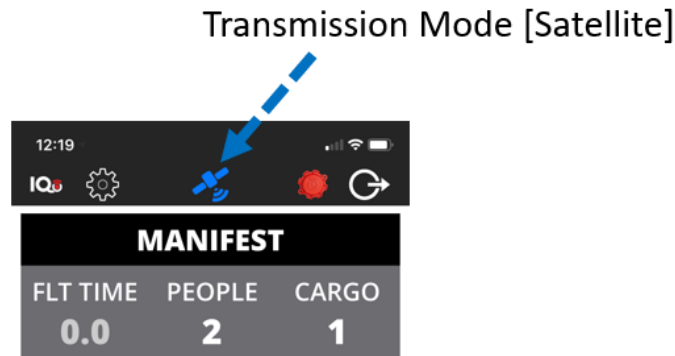


Figure 15

- Modo de transmisión [Satélite] - Se utiliza para enviar los datos del manifiesto al sistema de seguimiento de vuelo TracPlus Pro 3 (se requiere TracPlus RockAir)

NOTA: El Modo de Transmisión se ajusta en la pantalla de Ajustes cambiando entre Celular y Satélite

Transmission method



#### 2.1.4 Pantalla de configuración

La pantalla de Ajustes se utiliza para establecer o cambiar los Ajustes Globales para el IQapp.

- Forzar el inicio de sesión en el arranque - Cuando está activado requiere que el usuario inicie sesión cada vez
- Recordar el nombre de usuario - Permite que la aplicación muestre balizas que nunca han sido asignadas (lista de nuevas balizas que el sistema
- Rango de balizas no asignadas - Permite que la aplicación muestre balizas que nunca han sido asignadas (lista de nuevas balizas que el sistema nunca ha visto)
- Activar registro local - Cuando esta opción está activada la aplicación crea un registro. Este registro puede ser enviado al soporte para ayudar en la resolución de problemas
- Habilitar el registro remoto - (Esta configuración es para futuras funcionalidades)
- Método de transmisión - Alternar entre Celular y Satélite (Se requiere un satélite como sistema de seguimiento de terceros)
- Usar GPS interno - Esta opción se activa automáticamente cuando se selecciona la transmisión del manifiesto celular y se desactiva cuando se selecciona el modo de transmisión por satélite.

- Mostrar el peso de los pasajeros - Cuando se habilita, el peso de los pasajeros se muestra en la lista de elementos del manifiesto.
- Determinar el activo a partir de la baliza - (Este ajuste es para la futura funcionalidad)
- Información de activos - Toque esta opción para acceder a la pantalla INFO DE ACTIVOS
- Información del cliente - Se utiliza para establecer las unidades (lbs o kgs)

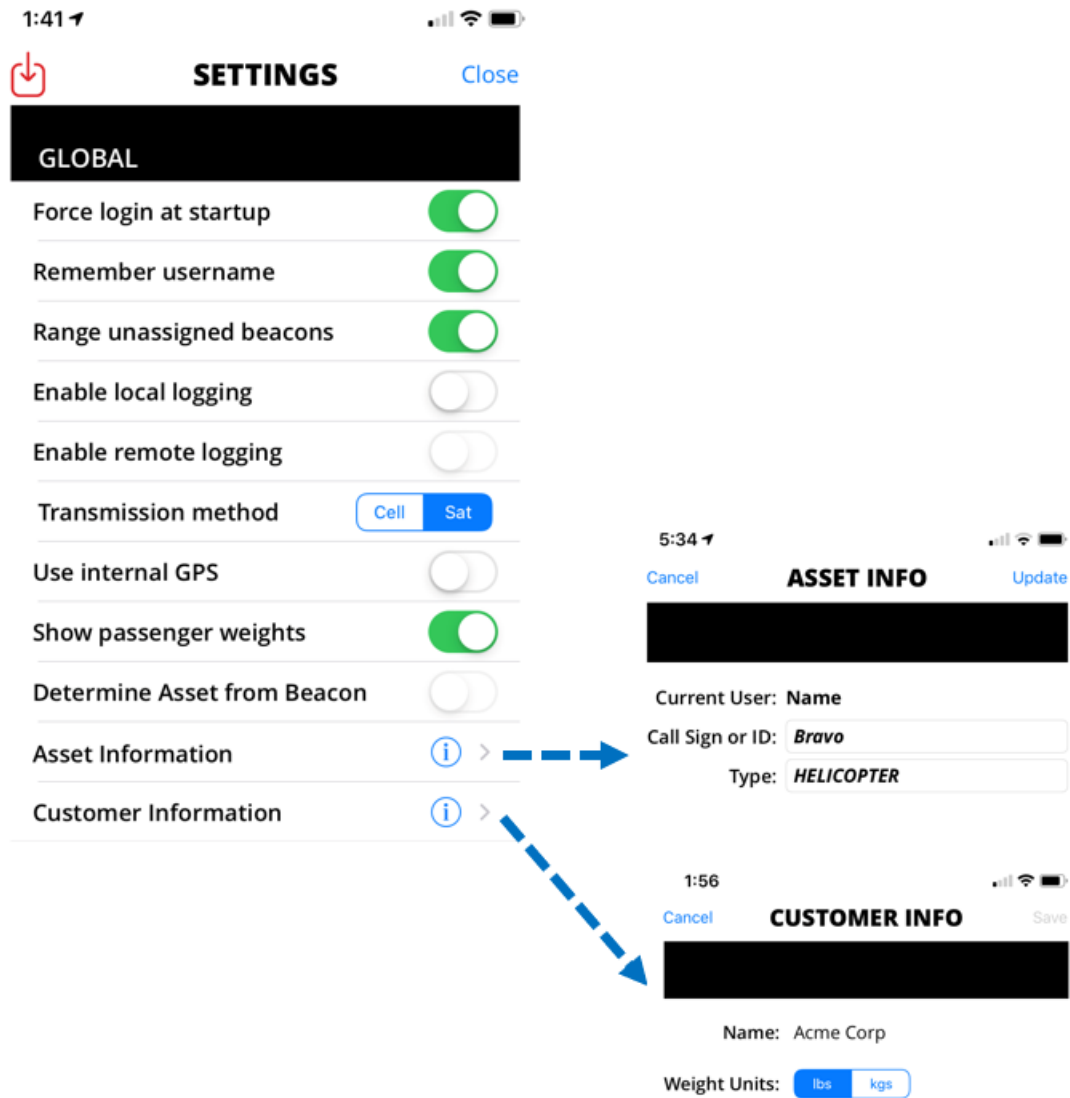


Figure 16

#### 2.1.4.1 Información de los activos

La pantalla de información de activos se utiliza para introducir un nombre o indicativo del activo en el que se encuentra actualmente y del que desea informar del manifiesto de.

- Indicativo de llamada o ID - Introducir (alfanumérico) un <indicador de llamada> para su activo
- Tipo - Toque el campo Tipo y seleccione el tipo de activo que desea definir. El tipo de activo llenará el IQmap con un símbolo representativo del activo

Pulse UPDATE (ACTUALIZAR) para volver a la pantalla del Manifiesto.

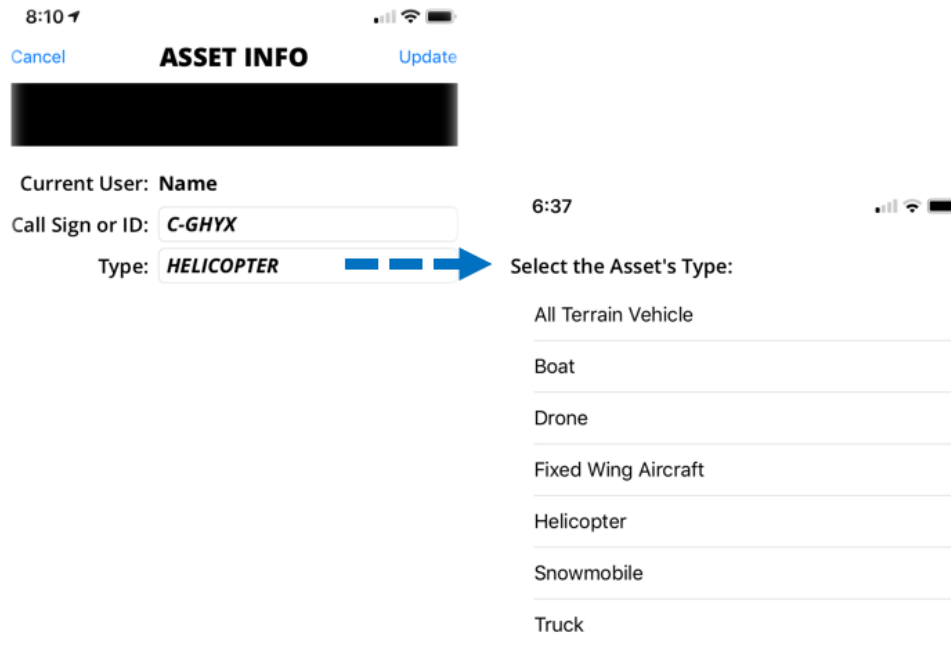


Figure 17

### 2.1.5 Pantalla de configuración

La pantalla de configuración se utiliza para configurar cada baliza, una a la vez.

### 2.1.6 Categorías

A cada elemento del manifiesto se le debe asignar una categoría. Una categoría se establece tocando el campo y seleccionando de la lista de categorías. Las categorías se definen de la siguiente manera:

- Pasajero - Personas transportadas
- Carga - No se está transportando a una persona
- Tripulación - Personas que son pilotos, operadores, enfermeras, personal de tierra, etc.
- Activo - (Esta categoría se utiliza en la aplicación TracPlus Connect)
- Equipo - (Esta categoría se utiliza en la aplicación TracPlus Connect)

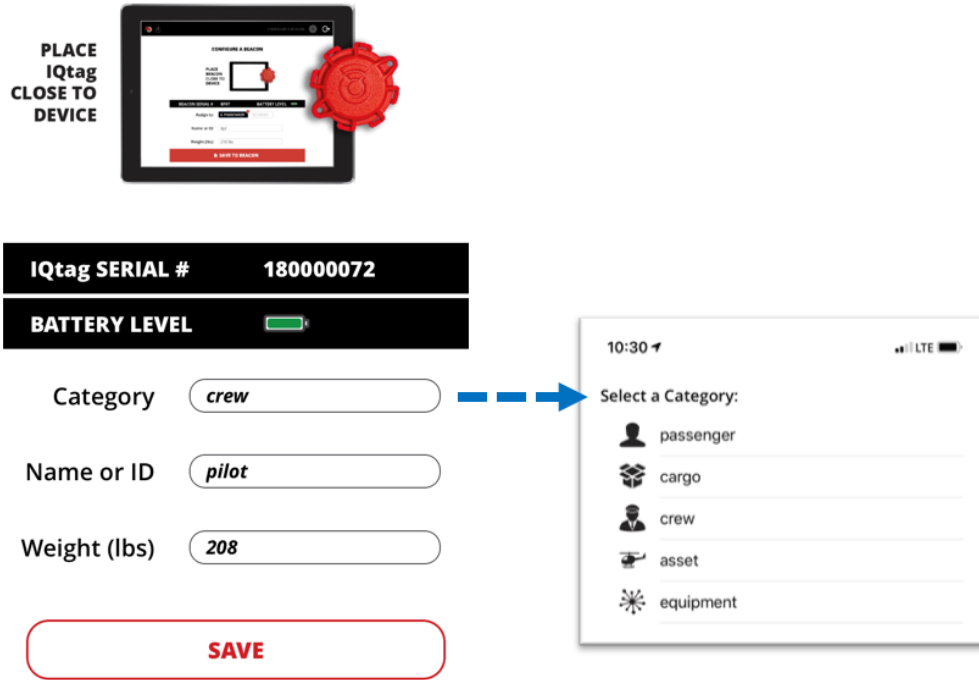


Figure 18


## 2.2 Configurando un IQtag

La pantalla de Configurar una baliza se utiliza para programar la etiqueta IQ con información específica. La información guardada en el IQtag es lo que identifica el elemento que va a formar parte del manifiesto.

Un IQtag puede ser configurado (o reconfigurado) y usado inmediatamente sin necesidad de estar conectado a internet.

Use los siguientes pasos para configurar un IQtag:

### Pasos

1. Coloca un IQtag cerca del dispositivo que ejecuta el IQapp
2. Mantenga todos los demás IQtags ~ 1 metro de distancia del dispositivo
3. Selecciona el  icono. La aplicación se conectará automáticamente al IQtag más cercano

Nota: La etiqueta con el número más bajo de RSSI es la más cercana

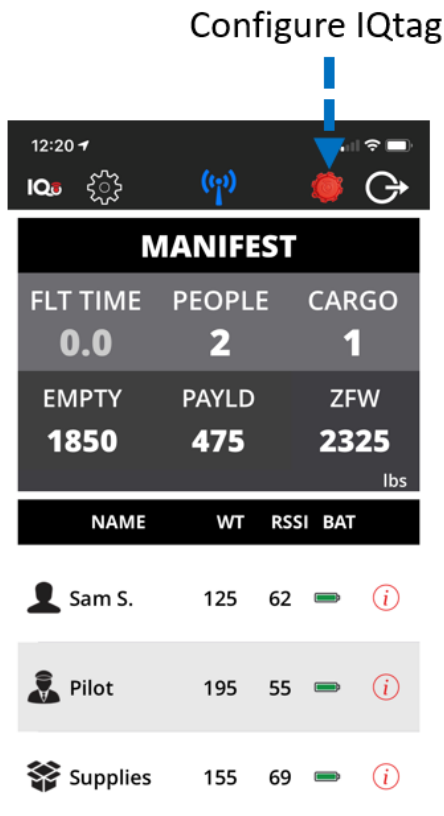



Figure 19

4. O puede tocar el  icono para entrar en la pantalla de configuración de esa etiqueta

La pantalla de configuración muestra la siguiente información:


- Número de serie de la etiqueta - Cada etiqueta tiene un número de serie único. Es posible que el servicio de asistencia técnica le pida este número durante la resolución de problemas o si una etiqueta se pierde o se daña..
- Nivel de batería de la etiqueta - Esto informa del nivel de batería de la etiqueta IQtag que se está configurando. Si este nivel se muestra en el color rojo, debe reemplazar la batería.


La pantalla Configurar una baliza tiene 3 campos de entrada de datos:

- Categoría - Este campo permite la selección de una categoría de un elemento del manifiesto.
- Nombre o ID - Ingrese un nombre o ID del artículo al que está sujetando el IQtag.
- Peso - Introduzca el peso del artículo al que se sujetará esta etiqueta.

**CONFIGURE A BEACON**

**PLACE  
IQtag  
CLOSE TO  
DEVICE**



<b>IQtag SERIAL #</b>	<b>18000072</b>	← Tag Serial Number
<b>BATTERY LEVEL</b>		← Tag Battery Level
Category	<i>crew</i>	← Category
Name or ID	<i>pilot</i>	← <name of item>
Weight (lbs)	<i>208</i>	← <weight of item>

SAVE

Figure 20

### 3 IQtag

El IQtag es una robusta etiqueta Bluetooth de baja energía (BLE) que mantiene segura la información del manifiesto. Las etiquetas están diseñadas para su uso en entornos difíciles según las normas IP67. Esto significa que la etiqueta es a prueba de agua (no de inmersión), polvo y aplastamiento.

La etiqueta IQtag puede ser configurada (o reconfigurada) y utilizada inmediatamente sin necesidad de estar conectada a Internet.

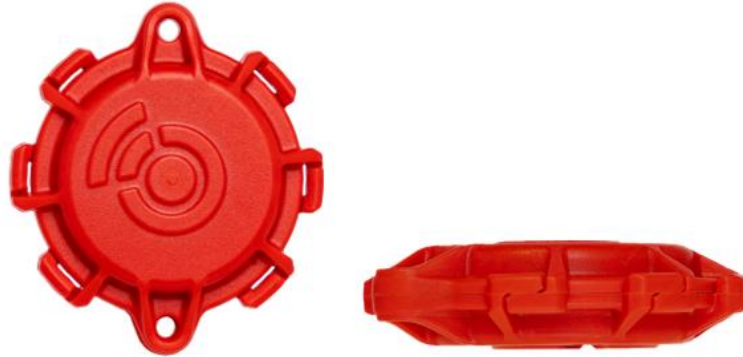


Figure 21

#### 3.1.1 Reemplazar la batería

El IQtag está diseñado para permitir la instalación y el reemplazo de la batería sin necesidad de herramientas. El reemplazo de la batería se puede hacer rápidamente en el campo según sea necesario. El IQtag tiene memoria incorporada para que la información del manifiesto se almacene en el IQtag incluso después de retirar y reemplazar la batería.

Para instalar o reemplazar la batería de un IQtag siga estos pasos:

#### Pasos

1. Gire la caja en el sentido contrario a las agujas del reloj
2. Quite la tapa
3. Retire y/o inserte una nueva batería (CR2032)
4. Reemplazar la cubierta
5. Gire la cubierta en el sentido de las agujas del reloj



Figure 22

### 3.1.2 Adjuntando el IQtag

El IQtag tiene dos puntos de fijación integrados. Estos puntos de sujeción sólo pueden ser utilizados una vez que el IQtag está en la posición totalmente cerrada. Los métodos de fijación sugeridos incluyen llaveros y cordones. Otros métodos como ataduras de cable y alambre pueden ser usados cuando se sujetan a los artículos de carga.



Figure 23

~Final del documento~